

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 8. august 2024 i ankesag

Sagl.nr. K 075/24

Anklagemyndigheden

mod

T

født den 1960

(autoriseret forsvarer, cand.jur. Christina Johnsen)

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 2. januar 2024 (kredsrettens sagl.nr. KS-QEQ-1941-2023).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale samt skærpe.

Tiltalte T har påstået stadfæstelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Forklaringer

Der er afgivet supplerende forklaring af tiltalte T og vidnerne V1 og V3. Der er endvidere afgivet forklaring af vidnet V2.

Det er for landsretten oplyst, at der er en fejl i den danske oversættelse af tiltaltes forklaring for kredsretten, idet det fremgår af den danske oversættelse, at ”han gav hende oralsex”, mens det fremgår af den grønlandske gengivelse, at ”tassanilu utsui attorpai”, hvilket betyder, ”der

rørte han vagina”. Ordet ”attorpai” synes at være blevet til ”alluttorpai”. Landsretten lægger den grønlandske gengivelse af tiltaltes forklaring til grund.

Tiltalte T har vedstået sin forklaring for kredsretten og har for landsretten forklaret, at han havde set, men ikke som sådan kendte V1 forud for, at hun kom hjem til dem den 11. november 2024. Da hun kom sammen hans kone, V3, var han i soveværelset. Han blev vækket og kom ned.

Han spurgte V1 direkte, om de kunne have sex sammen, fordi han må have haft lyst til at prøve det. V1 kiggede over på hans kone, og konen sagde, at det var i orden for hende. Han husker ikke, om V1 sagde noget. Derpå gik V1 selv op til soveværelset. Han gik efter hende. Han mener ikke, at hun havde været i huset før, men hun må have set, at soveværelset var ovenpå, måske fordi hun havde været på toilettet, som også var ovenpå. Inde i soveværelset tog V1 selv sit tøj af, og han begyndte at røre ved hende. Hun virkede som om, hun var glad for det og havde lyst. Dette var nemt at forstå, fordi hun havde lagt sig ned i sengen og var klar og havde spredt benene fuldstændigt. Han husker ikke, om hun sagde noget. Han var lidt fuld. Han fik ikke rejsning og gik nedenunder. Der fandt ikke på noget tidspunkt et samleje mellem dem. Han gav hende ikke oralsex, men rørte ved hende med sine hænder i hendes vagina. Dette var efter, at hun havde lagt sig ned i sengen og spredt benene. Andet skete der ikke, og han gjorde således ikke yderligere ved V1 end at berøre hendes vagina.

Foreholdt, at der er fundet dna i V1 anus, som matcher tiltaltes dna, forklarede tiltalte, at han ikke har nogen forklaring på dette. Han har ikke haft analt samleje med hende.

Inden de gik op til soveværelset, havde tiltalte og V1 talt sammen nede i stuen, vistnok på en flirtende måde. De krammede. Han kan ikke huske, hvor længe de var i stuen, inden de gik ovenpå. De talte direkte om at have samleje ovenpå.

Han rørte ikke ved sig selv i soveværelset for at få rejsning.

V1 var vågen, da han gik fra soveværelset. Hun havde ikke tøj på, og det havde han ellers heller ikke, men han tog det på og gik nedenunder.

Da han kom nedenunder, var hans kone og en, der hedder X1, i stuen. Hans kone spurgte, hvorfor han kom ned igen, og han svarede, at han ikke havde fået rejsning. De drak videre, indtil de skulle i seng. Han og hans kone gik i seng i deres soveværelse, og det var i den forbindelse, at hans kone fik V1 op fra sengen, hvor hun lå og sov, og fik hende ud af huset.

Hvis tiltalte og hans kone har aftalt det på forhånd, er det i orden for dem at have sex med andre.

Da hans kone fik V1 ud af huset, havde V1 ifølge hans kone sagt, at hun ville anmelde dem. Han hørte det ikke selv, idet han var ovenpå.

Han kan ikke sige, hvad klokken var, da han og V1 gik ovenpå, men det må have været om natten eller tidlig morgen. Han kan heller ikke sige, hvornår V1 gik.

Vidnet V1 har vedstået sin forklaring for kredsretten og har for landsretten forklaret, at hun ikke havde mødt tiltalte før den omhandlede aften. Hun var ikke veninde med tiltaltes kone, V3- de bor bare i samme by.

Det var hen mod midnat, at hun mødte V3 på værtshuset Kukkukooq. Vidnet var lige kommet ind på værtshuset, da V3 bad hende sætte sig ved siden af hende og inviterede vidnet med hjem. De var på værtshuset og drak øl i måske 2 timer, inden de gik hjem. Vidnet var fuld, da de gik.

Hjemme hos V3 sad de og drak stille og roligt. Det var vinter og nat, og da vidnet var bange for at gå alene hjem, tilbød V3 hende at overnatte.

Der var en anden kvinde, X2, til stede hos V3, men hun gik på et tidspunkt. Tiltalte var der også. De snakkede alle sammen.

Vidnet og tiltalte gjorde ikke andet end at tale sammen. De krammede ikke. Hun husker ikke nogen flirtende stemning.

Da vidnet blev temmelig beruset, og V3 tilbød hende at overnatte, gik vidnet ovenpå for at sove.

Tiltalte spurgte hende ikke, før hun gik ovenpå, om de skulle have samleje, så vidt hun husker.

Hun gik alene op til soveværelset. Hun var også alene, da hun lagde sig til at sove.

Hun kan ikke sige, hvor længe hun var i stuen, inden hun gik op og lagde sig.

Hun var faldet i søvn og opdagede ingenting, men blev meget forskrækket, da hun vågnede ved, at V3 trak hårdt i hende og bad hende forlade huset. Hun kan ikke huske, om V3 sagde

andet, fordi hun blev så forskrækket. Hun husker ikke, om tiltalte lå i sengen, da hun blev vækket, men han lå vistnok ved siden af hende.

Foreholdt tiltaltes forklaring om, at vidnet selv gik op i soveværelset og tog sit tøj af og lagde sig i sengen med spredte ben, har vidnet forklaret, at hun ikke husker, om hun har taget sit tøj af. Hun havde tøj på, da hun vågnede.

Det var første gang, hun var i huset hos V3 og tiltalte. Hun fik ikke at vide, hvilket af vistnok to værelser ovenpå, hun skulle gå ind i. Hun lagde sig i et værelse, hvor der – så vidt hun husker – var en seng til to personer.

Efter at være blevet vækket af V3 gik hun udenfor og ringede til sin datter, der var i Nuuk på uddannelse. Hendes datter ringede til sin mand og bad ham hente vidnet. Han kørte hende direkte hjem. Hendes datter havde ringet til politiet, som hentede vidnet og bragte hende til sygehuset.

Grunden til, at hun ringede til sin datter, da hun kom ud af huset, var, at hun var i panik og som det første tænkte på sin datter. Hun var i panik, fordi hun var blevet vækket på den måde. Hun var stresset og gik en genvej hen til vejen, hvor svigersønnen kom med det samme.

Hun sagde til sin datter i telefonen, at hun var blevet misbrugt og vækket meget pludseligt. Hun sagde, at hun var blevet misbrugt, fordi hun følte det sådan. Da politiet spurgte hende, om hun ville på sygehuset, accepterede hun det, og på sygehuset blev hun undersøgt, herunder i skeden. Der blev ikke fundet sæd i hendes vagina, men i anus.

Med ordet misbrugt, som hun sagde til sin datter, mente hun, at nogen måske havde gjort noget ved hende, mens hun sov. Hun husker ikke at være blevet spurgt, om nogen ville have samleje med hende. Vedkommende har gennemført et samleje, mens hun sov. Hun var øm i anus, og det var derfor, det gik op for hende, at der havde været et samleje. Det gik op for hende, da hun ankom til sit hjem og gik ud for at tisse.

Med ordet ”misbrugt” mente hun, at der var blevet gennemført et samleje med hende. Det var det, hun ringede til sin datter for at sige – at nogen havde haft et samleje med hende.

Hun fik at vide af vistnok V3, hvor hun skulle sove. Det var jo hende, der havde tilbudt, at vidnet kunne overnatte.

Foreholdt, at hun i kredsretten forklarede, at hun selv gik hen for at anmelde episoden, har vidnet forklaret, at hendes datter spurgte hende, om hun måtte anmelde det, hvilket vidnet accepterede. Politiet henvendte sig herefter til vidnet, fordi datteren havde ringet til dem.

Hun husker ikke, om der var noget anderledes ved hendes tøj, da hun vågnede, fordi hun blev meget forskrækket over den måde, V3 vækkede hende på.

Hun fortalte på sygehuset, at hun var øm i anus, og det var derfor, at hun blev undersøgt der, og det var der, der blev fundet sæd.

Hun var stadig påvirket af øl, da hun blev undersøgt på sygehuset og udspurgt af politiet.

Det er korrekt, at hun ikke husker, hvad der skete, fra hun faldt i søvn, til hun blev vækket af V3. Hun tror, at det er tiltalte, der har haft samleje med hende, fordi han var den eneste mand, der var til stede.

Hun husker ikke, at hun i kredsretten blev foreholdt, at hun havde forklaret noget andet til politiet end i kredsretten. Hun husker ikke at have forklaret til politiet, at hun vågnede ved, at nogen havde samleje med hende.

Vidnet V2 har for landsretten forklaret, at hun er V1 datter. Hendes mor ringede til hende nok ved 5-6-tiden den pågældende morgen og sagde først, at hun ikke kunne finde sine sko. Hendes mors stemme lød mærkelig, og vidnet spurgte nærmere ind til, hvad der var galt. Senere i samtalen fortalte moderen så, hvad der var sket. Moderen sagde ikke direkte, hvad det omhandlede, men vidnet insisterede på at få et svar. Hun beroligede sin mor og spurgte hende ud i 3 – 5 minutter for at få et svar. Hendes mor gav telefonen videre til tiltaltes kone, V3, og vidnet spurgte hende, hvad der skete. Under samtalen med hende blev V3 meget vred, og vidnet bad hende give mobilen tilbage til hendes mor, som sagde, at der sket noget ubehageligt mod hende. V3 fortalte vidnet, at hun havde set vidnets mor have samleje med tiltalte. Det var dette, V3 var vred over. Vidnet sagde til sin mor, at hun ville ringe til sin mand, som kunne hente hende. Vidnet ringede til sin mand og tilbage til sin mor for at sige, hvor hun skulle gå hen for at blive hentet. Efter, at moderen var kommet hjem, plagede vidnet hende om at tage hen på sygehuset. Det ville hun først ikke. Vidnet tilbød at ringe til sygehuset for at høre, hvordan man gør. Efter at have talt med sygehuset, ringede hun tilbage til sin mor og fortalte, at man skulle gå gennem politiet først. Så accepterede moderen, at datteren ringede til politiet. Hun ville have sin mor til sygehuset for at få hende undersøgt for, om hun var blevet seksuelt misbrugt.

Hun talte senere telefonisk med sin mor om det skete, og hun har også talt med hende om det efter, at vidnet kom tilbage til Sisimiut. Moderen bliver ked af det, når de taler om det, så de har ikke talt så meget om det. Hendes mor har ikke fortalt hende direkte om, hvad der er sket. Moderen har kun nævnt det, fordi vidnet har spurgt ind til det.

Grunden til, at moderen ikke ville anmelde det, var nok, at hun havde skyldfølelse, og at moderen, tiltalte og hans kone kendte hinanden, og at det var sket i forbindelse med beruselse.

Hendes mor ændrede nok mening om alligevel at ville anmelde forholdet, fordi det, der var sket, ikke var i orden, og for ikke senere at fortryde, at hun ikke havde anmeldt det.

Hun kunne høre i telefonen, at hendes mor var beruset.

Vidnet spurgte via Messenger en kvinde, X1, kaldet X1, der havde været med til festen, om hun havde taget vidnets mors sko ved et uheld. X1 sagde, at hun ved et uheld var kommet til at tage den ene sko. De har ikke skrevet sammen om andre oplysninger i sagen end det med skoene.

Vidnet V3 har vedstået sin forklaring for kredsretten og har for landsretten forklaret, at de var tre kvinder, der gik sammen hjem til vidnet fra værtshuset Kukkukooq. Tiltalte sov, da de kom hjem, men vidnet vækkede ham, og han sluttede sig til selskabet. De sad i stuen. Tiltalte og V1 sad ved siden af hinanden, og det så ud til, at de allerede var begyndt at have en indbyrdes forståelse om at komme tættere på hinanden og kramme. Hun bemærkede det ikke til at begynde med. V1 og tiltalte gik i forståelse med hinanden ovenpå. V1 og tiltalte gik ind på vidnets og tiltaltes soveværelse.

Tiltalte kom senere ned i stuen fra soveværelset for at ryge. Da han var færdig med at ryge, gik han op i soveværelset igen og lagde sig til at sove i deres fælles soveværelse sammen med V1.

Hun så ikke V1 igen før om morgenen.

Vidnet lade sig til at sove i et andet soveværelse.

Vidnet gik ind i deres fælles soveværelse ved 6-tiden, hvor hun smed V1 ud, så V1 kunne komme hjem til sig selv. V1 sov helt roligt, da hun tog fat i V1 overarm og bad hende gå. Tiltalte lå og sov i samme seng som V1.

Hun hørte ikke samlejelyde, samtale eller skænderi fra soveværelset under forløbet, Hun ved ikke, hvad V1 og tiltalte foretog sig i soveværelset.

V1 blev forskrækket, da hun blev vækket af vidnet og sagde på en truende måde: ”I kan vente jer”.

Hun talte med V1 datter i telefonen, fordi V1 ikke kunne finde sine sko og nok derfor havde ringet til sin datter. Der blev ikke nævnt noget om seksuelt misbrug eller voldtægt under vidnets samtale med V1 datter.

V1 og tiltalte var blevet enige om at gå ovenpå. Vidnet blandede sig ikke i, at de skulle have sex sammen, men kunne se, at de var enige om det. Hun kunne se, at de var enige, fordi de sad tæt på hinanden og begyndte at kramme hinanden. Hun hørte ikke tiltalte spørge V1 direkte, om de skulle have samleje.

Landsrettens begrundelse og resultat

Landsretten finder det bevist, at der har fundet et analt samleje sted mellem tiltalte og V1 på det omhandlede tidspunkt, hvorved landsretten har lagt vægt på, at der er fundet dna i V1 anus, som matcher tiltaltes dna. Landsretten tilsidesætter således tiltaltes forklaring om, at der ikke har fundet et samleje sted, som utroværdig.

V1 har afgivet en meget uklar og usikker forklaring om hændelsesforløbet, herunder på spørgsmålet om, hvorvidt tiltalte, inden hun gik op i soveværelset, spurgte hende, om de skulle have samleje. Hendes forklaring og fremtoning også i landsretten efterlader det indtryk, at hun på grund af beruselse reelt ikke husker hændelsesforløbet bortset fra, at hun blev meget forskrækket over den måde, tiltaltes kone, V3, vækkede hende på og bad hende forlade huset.

På denne baggrund, og når henses til tiltaltes og vidnet V3 forklaring om, at tiltalte og V1 gik op i soveværelset i fælles forståelse om at skulle have samleje, finder landsretten ikke, at der foreligger et tilstrækkeligt sikkert grundlag for at fastslå, at samlejet har fundet sted uden V1 samtykke.

Landsretten stadfæster derfor kredsrettens frifindende dom.

THI KENDES F O R R E T:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Tine Rud

DOM

afsagt af Qeqqa Kredsret den 2. januar 2024

Rettens nr. 1941/2023

Politiets nr. 5508-97351-00232-23

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer 1960

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 13. december 2023.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Kriminallovens § 77, stk. 1 - Voldtægt

Ved den 11. november 2023 i tidsrummet mellem kl. 04.00 og kl. 06.00 på adressen Christian [...] i Sisimiut, at have skaffet sig analt samleje med V1, der ikke havde samtykket heri, idet hun lå og sov.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Ved Qeqqata Kredsrets dom af 30. marts 2023 er tiltalte for overtrædelse af Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1-Voldtægt ved andet seksuelt forhold idømt anbringelse i anstalt i 4 måneder, samt at betale kr. 10.000 i tortgodtgørelse til X3.

For de ved foranstående dom pådømte og de af nærværende anklageskrift omfattede lovovertrædelser nedlægger anklagemyndigheden i henhold til kriminallovens § 147, stk. 3, jf. stk. 2, påstand om,

at den ved Kredsret idømte foranstaltning af den 30. marts 2023 ophæves, og

at tiltalte idømmes:

1. Anbringelse i anstalt i 1 år.

2. at betale kr. 10.000 i tortgodtgørelse til X3 (tidligere dom)

3. Anklagemyndigheden nedlægger på vegne af V1 påstand om tortgodtgørelse på 50.000 kr.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om:
-Frifindelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, V3.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 2. januar 2024. Forklaringen er refereret i retsbogen.

V1, V3 har afgivet forklaringer den 2. januar 2024. Forklaringerne er refereret i retsbogen.

Personlige oplysninger

T er tidligere foranstaltet, senest ved Qeqqata Kredsret den 30. marts 2023, for overtrædelse af Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1-Voldtægt ved andet seksuelt forhold idømt anbringelse i anstalt i 4 måneder, samt at betale kr. 10.000 i tortgodtgørelse til den forurettede.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han er 63 år gammel. Han har en kone som han har været gift med i 43 år. De har 5 børn sammen og han har andre børn. De har 14 børnebørn.

Når der er trawlere, arbejder han som lossere, nogle gange hverdag. Han har måske tjent 200.000 kr. om året. Disse er ikke nok til regningerne, men hans kone hjælper til det. Hun er pædagog.

De har købt deres bolig via realkredit. Hvis han forbliver tilbageholdt, er han bange for ikke have bolig mere. Hver måned, hvor alt regninger er med, kommer de af med 12.000 kr. Han har ingen andre gæld. Hans rifler er han værdigenstande.

Han har aldrig rørt hash. Men han indtager alkohol 2-3 gange om ugen, hvor han bruger den til at sove godt, især efter han fik sukkersyge. Når han drikker, bliver det ikke ret meget.

Da han var på Sana, fik han at vide, at han har sukkersyge, dertil få han 5 forskellige piller for. Alligevel er han sund og er arbejdsdygtig.

Når han bliver løsladt, regner han med at få arbejde, han har fået tilbud til det.

T blev tilbageholdt den 11. november 2023.

Parternes synspunkter

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden om at T skal idømmes som deres påstand. DNA-test viste, at der havde været samleje via anus. Han bemærkede, at sagen er rodet.

Forsvareren har til støtte for T påstand om frifindelse og begrundet det i at der er flere uretmæssige i sagen.

V1 forklaring er meget rodet. T forklaring har ikke ændret sig, fra starten af.

Der havde været mening i at de skulle ovenpå. De samtykkede til samleje.

V3 der var sandhedsformanets forklaring er troværdigt.

Ja, DNA-test viste, at der havde været samleje.

T sagde godt nok, at han ikke kunne få lysten. Men V1 havde samtykket til samleje.

I erklæringen kan man se, at den morgen kl. 9 havde V1 indeholdt 1,27 promille alkohol i sit blod, og det var ½ time efter hun anmeldte til politiet. Lægen har ikke bemærket, at hun var fuld og politiet havde hellere ikke bemærket det, da hun kom til dem.

V1 vidste ikke, hvorfor hun gav anmeldelse.

Der vides ikke, hvordan T DNA kom til V1, da denne ikke ses i erklæringen.

V3 forklarede, at disse ting, nu er blevet for pengenes skyld. Derfor skal T frifindes til tiltalen.

Sagsbehandlingstid

anklageskriftet er dateret den 22. november 2023 og modtaget i retten den 13. december 2023

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldspørgsmålet

Tiltalte har nægtet sig skyldig til tiltalen, da V1 gik med til at ville i seng med ham, samt at hans kone ikke havde noget imod det, var han gået i seng med hende.

Retten bemærkede, at vidnet V1 forklaring ændres undervejs. Hun kunne ikke fortælle tydeligt, hvorfor hun gik til politiet for at anmelde. Og når hun blev foreholdt sin tidligere forklaring, nægtede hun, at hun ikke havde afgivet sådan forklaringer.

Vidnet V3 forklarede til sagen, at hjemme hos sig havde T og V1 flirtet med hinanden, og blev enig om at tage ovenpå, hvorefter de var gået op.

Af T og V3 forklaring, beviste retten, at T og V1 havde gensidigt samtykket at de skal have samleje. Hvorfor T frifindes for tiltalen.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T frifindes.

-Dom af den 30. marts 2023 ændres ikke.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Louise Skifte
Kredsdommer

Den 2. januar 2024 kl. 09.00 holdt Qeqqa Kredsret offentligt retsmøde i Sisimiut Kredsdommer Louise Skifte behandlede sagen.
[...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1941/2023
Politiets nr. 5508-97351-00232-23

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer 1960

[...]

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at [...]

Dansk:

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at de havde fået noget at drikke den aften 11. november. Da han faldt i søvn var hans kone gået ud. Senere var konen kommet ind sammen med én, det var vist sammen med V1.

Mens de var inde prøvede han at spørge V1, om han kunne komme i seng med hende. V1 kiggede på hans kone, og hans kone sagde til hende: "Det er der ingen der har noget imod." V1 kom selv op på 1. salen, og tog selv sit tøj af der. Han gav hende oralsex. Da han ikke kunne få rejsning efterlod han hende bare, og kom ned til sin kone og dem. Der var V1 faldet i søvn. Da han kom op for at gå seng sammen med sin kone, vækkede hans kone V1 brat, og bad hende om at gå. På vej ud sagde hun: "Jeg anmelder jer!"

Foreholdt sin forklaring, bilag C-1-1, side 2, 3. sidste afsnit, hvor:

"Afhørte kunne ikke finde lysten frem, og derfor ikke kunne få et stiv pik, og dette blev årsagen til at afhørte stoppede selv sit forehavende og var faldet i søvn på selvsamme seng."

Han faldt ikke i søvn der, da han var faldet i søvn på deres soveværelse.

Foreholdt sin forklaring, bilag C-1-1, side 2, næstsidste afsnit, hvor:

"Afhørte vågnede ved at sin kone vækkede både afhørte og V1 og bortviste V1 fra stedet."

Sådan har han ikke forklaret. Han var faldet i søvn på deres soveværelse.

Da V1 var blevet smidt ud, havde han drukket lidt mere og de var gået i seng.

Foreholdt sin forklaring, bilag C-1-1, side 2, fra 3. afsnit, hvor:

”Natten havde konen været i stuen og vidste hvad det foregik, da afhørte gik med V1 til den store soveværelse i lejligheden, for at skulle samleje, imens forurettede selv tog tøjet af, og lagde sig på sengen, og lagde sig op til sex.”

Der blev ikke kysset på soveværelset. V1 var forberedt på samleje, lå på ryggen med vidt spredte ben, og der slikkede han hendes vagina. Der blev sagt noget, men han kunne ikke huske hvad. Han kunne ikke huske om V1 befølte sig selv. Der blev vist heller ikke rørt ved ham.

Inden de kom op på 1. salen og de var inde i stuen, fik alle til stede værende at vide, at han skulle på soveværelse sammen med V1.

Han kunne høre at V1 blev vækket, han kunne også huske, at hun blev bedt om at gå. V1 kendte han ikke så meget. Han har ikke tidligere haft samleje med hende.

Der har tidligere fundet samleje sted med andre som han havde aftalt med sin kone. Han havde ikke haft analsex med V1, måske havde dem der undersøgte DNA ændret noget. Han havde ikke rørt V1 anus med sin hånd.

Den aften havde han drukket øl, måske ti, og kunne huske hele aftenen.

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. T vedstod forklaringen.

Oversat af Kaja Grønvold

V1 mødte som vidne og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

Dansk:

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hun dengang om fredagen var taget på værts-hus, at hun var kommet på besøg da T kone havde inviteret hende.

At det var sent om aftenen og hun var bange for at gå ud, idet hun ikke var tryk da T kone bad hende om at overnatte, da det ene soveværelse ikke blev brugt bad hun hende om at overnatte hos sig.

Hun havde sovet så tungt at hun ikke var blevet forskrækket. Hun var ikke engang blevet forskrækket da han havde lagt sig ved siden af hende.

Tidligt om morgenen vækkede T kone hende groft og bad hende om at gå. Hun blev forskrækket. Da hun gik ud, ringede hun til sin datter med det samme, at datterens mand hentede hende i bil. Da hun var nået frem, spurgte hendes datter om hun ikke skulle anmelde det til politiet. Så gik hun hen for at anmelde det. Derfra tog hun til sygehuset for at blive undersøgt.

Hun sov så tungt, at hun ikke havde mærket at der blev plejet samleje med hende.

Da hun blev undersøgt af lægen, fandt hun ud af, at der var blevet plejet samleje med hende.

Hun har anmeldt det. Hvis T havde spurgt om samleje, ville hun have nægtet ham.

Hun fandt det hun var udsat for upassende, hvorfor hun har anmeldt det.

Han var gået i seng med tøj på, hun vågnede også med tøj på, hun var vist blevet påklædt.

Foreholdt sin forklaring, bilag D-1-1, side 2, 2. afsnit, hvor:

“Da afhørte vågnede ved at T var i gang med at have sex med afhørte, mens afhørte lå og sov rusen ud.”

Sådan havde hun ikke forklaret. Hun var blevet så forskrækket, at hun ikke kunne huske det.

Foreholdt sin forklaring, bilag D-1-1, side 2, 3. afsnit, hvor:

Afhørte stoppede T da afhørte vågnede, ved at sige stop, da T fjernede sig, og lagde sig ved siden af afhørte på samme seng, hvor afhørte herefter faldt i søvn igen på grund af rusen.”

Sådan havde hun ikke forklaret. Hun var vågnet ved at hans kone bad hende om at gå.

Politiet havde også bragt hende til lægekonsultation. Der blev taget blodprøver.

Hun havde anmeldt det for at finde ud af hvad der var sket.

Da hun vågnede, var hun beruset. Hun kunne ikke huske mængden af det hun drak den aften.

Hun huskede ikke helt klart at blive genafhørt af politiet.

Hun var 60 år nu. Idet hun blev ældre, har hun lagt mærke til, at hun havde mere trang til at tisse.

Dengang kunne hun mærke på skridtet, at det var som om der blev plejet samleje med hende.

Foreholdt sin forklaring, bilag D-1-1, side 2, 2. afsnit, hvor:

”Da afhørte vågnede ved at T var i gang med at have sex,”

Det passede ikke, hun vågnede slet ikke da han plejede samleje med hende.

Foreholdt sin forklaring, bilag D-1-2, side 2, 2. afsnit, hvor:

”Og vågnede ved at T havde sex med afhørte,”

Hun kunne ikke huske at have forklaret sådan.

Foreholdt sin forklaring, bilag D-1-3, side 2, 4. afsnit, hvor:

”Adspurgte havde afhørte haft ingen tegn, eller mærker som afhørte selv mærke ved vagina efter voldtægten, og kun haft smerter i anus.”

En måned efter hændelsen, havde hun bragt det frem, da hun var blevet forskrækket, idet hun ikke havde regnet med at blive udsat for det. Dengang sagde hun ikke til lægen, at hun havde gener i sin anus.

Hun kunne huske at de kom frem til Nuunnguaq. De havde talt sammen mens de var inde.

Da hun fik lyst til at lægge sig, da hun blev beruset, havde hun lagt sig.

Hun kunne ikke huske at T kone skulle have accepteret samleje.

Forklaringen blev oplæst på grønlandsk. V1 vedstod forklaringen.

Oversat af Kaja Grønvold.

Tiltalte forklarede supplerende, at eqqunngitsunik nassuiaasoq.

Dansk:

Hun afgav usand forklaring.

V3 mødte som vidne, hun blev vejledt som parts nærmest, ønskede at afgive forklaring og blev gjort bekendt med vidnepligten og vidneansvaret.

V3 forklarede på grønlandsk blandt andet,[...]

Dansk:

At hun om natten 11. november 2023, efter at have været i Kukkukooq var sammen med X1 og V1. Dem gik hun med sig hjem og drak sammen med dem.

Da de kom ind, vækkede hun sin mand der sov. De drak og morede sig.

Så begyndte hendes mand og V1 at hygge sig om hinanden. Hvor de kom tæt på hinanden og omfavnede hinanden, det var tydeligt at de gjorde tilnærmelser. Selv ville hun ikke bruge tid på dem og var ligeglad med dem. De accepterede hinanden og blev enige om at gå ovenpå. Hun kunne ikke gøre dem noget. De blev enige om at sove sammen ovenpå, så de blev enige om at have samleje. De besluttede selv hvad de ville. Da de begyndte at hygge

sig sammen, accepterede de hinanden med der samme. Da de tog ovenpå for at gå I seng, drak hun selv sammen X1.

Så var hun gået I seng, efter at have sovet vågnede hun op ca. klokken seks, mens de to stadig sov. Fordi hun skulle det tog hun fat I kvindens arm og trak I hende og bad hende om at gå, og da hun skulle gå, havde hun taget uens sko på.

V1 blev vist forskrækket over at blive vækket på den måde og sagde: "I kan bare vente jer!" Som om hun truede, hun vidste ikke hvad hun mente. Hun havde smidt hende ud, da hun var nødt til at smide hende ud.

Hvad hendes mand og V1 havde gjort mens de var ovenpå, vidste hun ikke, idet hun ikke ville bruge en masse energi.

Hun kunne ikke anse hændelsen som misbrug, idet de havde accepteret hinanden. Der skulle ikke være økonomisk vinding fra hendes mand.

Da hun vækkede sin mand, kunne hun se, at han var nøgen, hun lagde ikke mærke til, hvad den kvinde havde på, da hun havde dyne på, og hun kunne ikke huske om hun så tøj på gulvet.

Hendes mand og V1 var enige om at gå I seng sammen. Hun vidste ikke hvad de ville.

Da hendes mand blev hentet af politiet, vidste hun ikke hvad der var sket. Men hun var gået ned, og så at han blev hentet af politiet. Hvis ikke hun havde gjort det, ville hun ikke have vidst hvor han var taget hen, hun ville ikke kunne se ham.

Hun kunne ikke forstå V1 anmeldelse til politiet. Hun kunne forstå at hun forsøgte at bruge hendes mand til at tjene penge, idet hun plejede at høre, at det var blevet genstand til at tjene penge på.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.15

Louise Skifte
Kredsdommer